Februari 10, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

"BAN LUCHA P'E" T'E MENSAHE CU YEGA DEN FESTIVAL DI TUMBA





Jerino "Bass" Ridderstap cu su banda DLS a bay cu e maximo titulo di Festival di Tumba su di 49 edicion. Un festival cu a conoce hopi reto y cu na final a conta cu solamente 9 participante.

Practicamente pa 1'or di madruga e resultado tabata conoci: Jerino, Rey di Tumba 2020.

Jerino mes a confesa cu e tabata hopi nervioso y por a mira esaki tambe riba escenario. "Mi no tabata e Jerino di semper, mi no a actua cu mi cancion y mi a concentra mas riba letranan di mi cancion," el a bisa na final.

E cancion aki: "Ban lucha p'e" (refiriendo n'e mensahe pa lucha pa Festival di Tumba sigui existi, ta algo cu e mester a presenta e aña'ki. El a conta cu aunke el a inscribi, e no tabata di bay participa mas. Pero si el a compone un Tumba pa Eduard van der Biezen. "Esaki tabata prome biaha cu mi a compone un Tumba completamente mi so." E areglo tabata den man di Michi Bosman.

Lamentablemente, Eduard van der Biezen a bira malo diaranson. Un dia prome cu e festival, el a hay'e di participa tog. E tema ta relaciona cu e situacion cu Tumba ta pasando aden awor, a haci cu e no ta un cantica cu por warda pa otro aña. No por a laga otro cantante bay cun'e, pasobra inscripcion a cera. E mensahe cu mi tabata kier a trece, e yega cerca e publico, "Ban Lucha p'e."

Polisnan ta sigui suspendi, mientras cu otronan, casonan serio ta den doofpot



MANDO Policial a sorprende hopi hende y sigur medionan di prensa, ora cu algun dia atras a bay over na schors tres oficial di Polis, caminda tin indicacion cu nan ta wordo investiga di a pasa informacion na prensa.

E pregunta mas grandi den henter e caso aki ta KICO realmente e oficialnan aki di Polis lo a pasa pa prensa pa ricibi un suspencion di e magnitud aki, caminda nan ta wordo trata manera sospechosonan di un crimen mayor cu no por drenta ningun Warda di Polis.

E caso aki ta duna e impresion di ta den mesun direccion cu e caso contra e miembronan di prensa Speed Andrade y Marko Espinosa na 2018, caminda e investigacion tabata basa riba uso di radionan di Polis dor di e hendenan aki.

A crea hente un bululu, a detene e dos miembronan aki di prensa, a dentene un oficial di Polis, pero en realidad nunca pero nunca un radio di polis a wordo horta, nunca e radio di polis a wordo bendi y ningun caminda por a prueba cu e dos personanan aki lo a haci algo serio contra leynan existente.

Ta un hecho cu Minister di Husticia a yega di bisa den un entrevista cu lo bay investiga con algun medio di comunicacion ta yega asina liher na un sitio di desgracia of cualkier otro caso serio, pa mira sin nan tin radio di Polis.

Pa scapa cara di tanto Ministerio Publico y tambe di Minister di Husticia, ta mustra cu Corte den Prome Instancia a dicidi di haya e dos miembronan di prensa aki culpabel di algo, nada serio y a condena tur cos na trabounan social obligatorio.

Awor un biaha mas prensa lo ta forma parti di otro investigacion ya cu e tres oficialnan di Polis cu a wordo suspendi, lo ta pasando informacion na medionan di comunicacion, loke ta riba su mes algo masha logico mes.

Den e caso aki tambe ta lanta e pregunta ta kico Mando Policial y Ministerio Publico y nos por tribi di bisa, hasta Minister di Husticia, ta buscando cu e maniobra aki. Solamente por tin algo castigabel si e informacion suministra lo perhudica un investigacion of cu e ta faborece un otro otro persona culpabel di un of otro delito.

Loke a hala nos atencion den henter e caso aki t'e hecho cu tin otro casonan den e Cuerpo Policial, caminda algun oficial tambe a faya barbaramente den ehercicio di nan funcion como Polis.

Tin un caso specifico di por lo menos 5 oficial di un departamento a wordo traslada algun luna atras pa motibo cu nan lo tabata envolvi den cosnan cu no tabata bon.

E grupo aki a wordo traslada y nan a sigui cu nan funcion sin cu nan a wordo suspendi of investiga y cual caso realmente ta mucho mas serio cu simplemente dunamento di informacion na medionan di comunicacion.

Nunca Mando Policial a papia di e caso aki, nunca Mando Policial no a tuma medidanan disciplinario adecuado contra di e grupo aki y tur loke a bin afo di tur e asunto aki, ta cu e decision cu a wordo tuma pa traslada e Polisnan pa otro departamento y no suspende nan, ta pa Cuerpo Policial no perde credibilidad.

Un cos di hari, mescos cu e caso di suspencion di e tres oficialnan recién, ya cu ta dificil pa mira na unda dunamento di informacion na medionan di comunicacion, ta mishi cu integridad di Cuerpo Policial.



EDITORIAL



Integridad ta un capa pa Gobierno sconde su falta di transparencia

Pa: Victor (Toko) Winklaar

AWE dia 10 di februari ainda Gabinete Wever Croes no a presenta presupuesto 2020 na Parlamento cu ta un retraso di 160 dia exacto awe y loke ta mas serio di e situacion aki, ta cu Gobierno no ta dunando informacion riba e proceso y kico ta pasando den tur e situacion aki.

Pa tal motibo un biaha mas ta bon pa mustra un biaha mas cu e desaroyo aki no ta cuadra cu e vision di Gabinete Wever Croes di hiba un gobernacion di calidad, caminda integridad ta wordo sigura na pueblo.

Un hende integro ta un hende habri, cu no ta sconde nada, pero absolutamente nada di loke e ta haciendo y aki nos tin cu mustra cu ta propio Prome Minister Evelyn Wever Croes, a yega di mustra na varios ocasion cu ta bon pa haci bon ora ningun hende ta mira, pero den e caso aki pueblo no tin idea di loke ta pasando.

Hecho ta cu Gabinete Wever Croes lo presenta un presupuesto den cual varios medida lo tin cu wordo aproba na mes momento, ya cu entradanan di Gobierno ta depende di e medidanan aki, pues pueblo lo wordo presiona un biaha mas pa sigui duna na un Gobierno cu realmente no ta gobernando e pais.

Ya caba den su prome dos añanan, Gabinete Wever Croes a ranca mas cu 100 miyon for di cartera di pueblo y den presupuesto 2020 tin varios medida cu tin cu wordo introduci pa Gobierno cumpli cu palabracionnan cu nan a haci cu tanto CFT y Hulanda. Sinembargo ningun hende fuera di CFT y Algemene Rekenkamer, no ta na altura di kico presupuesto 2020 lo trece, ni pueblo, ni sector comercial y tampoco Parlamento ya cu ainda e presupuesto aki no a yega na Parlamento pa wordo trata.

E hechonan aki ta mustra di e falta di sinceridad cu pueblo, e falta di transparencia cu tanto Prome Minister a priminti, pero cu nan tur momento su Gobierno ta viola e transparencia aki, sin splicacion husto algun.

Ningun hende sa ainda e impacto cu e medidanan aki lo trece cune, kico esaki lo nifica y con esaki lo bay sigui afecta e poder di compra di nos ciudadanonan en general, ya cu sector comercial ya caba a mustra cu algun di e 'ideanan' cu a bin ta flota ultimo tempo, lo bay percura pa otro impacto substancial riba e poder di compra, aumentando ainda aun mas e inflacion cu e pais a bin ta confrontando ultimo dos aña.

Dentro di tur esaki ta bin acerca cu Parlamento di pais Aruba tampoco ta cumpli cu e palabra bunita integridad, di nan promesa tambe na pueblo cu pueblo lo haya un Parlamento cu lo a hiba un control estricto riba Gobierno.

Den ultimo dianan ta bisto cu Aruba tin representantenan di pueblo, sigur esnan di e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno, ta realmente loke e lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a cataloga, esta simplemente 'cheerleaders' di Gabinete Wever Croes.

Despues di 160 dia awe preciso, ningun miembro di e tres fraccionnan di MEP, POR of RED, a pone presion riba Gobierno pa puntra kico ta pasando cu e presupuesto 2020, dunando confirmacion cu e grupo di 11 aki ta baila y actua n'e ritmo cu Gobierno ta stipula pa nan baila.

No tin curashi, no tin caracter y mas cu tur cos ta confirma cu e grupo di 11 aki no tin e caracter c'un representante di pueblo mester tin pa sirbi interes di pueblo na ora cu esaki ta necesario y sigur ora cu tin otro serie di medida na caminda, mas ainda mester a pidi claridad pa despues no sinta manera mucha manda ta grita 'voor' ora cu mester aproba loke Gobierno a dicta pa aproba.

E solo hecho cu den siman cu a pasa algun miembro di fraccion di MEP ta bay prensa y ta mustra cu nan lo pidi un reunion p'asina atende cu Jaarrekening 2016, ya cu segun Algemene Rekenkamer a haci algun observacion riba un suma di 100 miyon florin, ta mustra cu realmente e hendenan aki ta incapacita pa cumpli cu nan promesa na pueblo.

Pa colmo ta un Jaarrekening cu nan mes a trata na 2018, nan mes a cuestiona tur forma posibel y awor na 2020 net den porta pa trata presupuesto 2020, ta bin hunga e comedia ridiculo aki cu mester bay haci un investigacion.

E di e fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon mescos cu otro miembronan di su fraccion no tin ningun preocupacion p'e hecho cu Gabinete Wever Croes ainda no a keda cla cu presupuesto 2020, pero si nan tin tempo pa bay hunga weganan politico sin sentido, pa tapa fayonan di un Gobierno cu nan mes tin cu controla y yama pa duna cuenta.

Realmente ta bisto e falta di capacidad aki, e falta di boluntad di e miembronan aki cu ta sostene Gobierno, pa bin dilanti y den nomber di pueblo pidi Gobierno pa papia e berdad cu pueblo y cu nan Gobierno simplemente lo no tin nada bon pa pueblo den presupuesto 2020.

Mientras cu ya tin un susesor pa Hensley Davelaar

Dicon e Raad van Toezicht no a entrega retiro ainda





RETIRO di Director Hensley Davelaar, no a bin como un sorpresa, Conocedornan tabata sa cu e mester bay, sigur despues cu Minister Otmar Oduber a baha dia 12 di december.

Hensley Davelaar tabata un "handpicked" Director, manera ta wordo bisa y awor a demostra di no tin caracter como Director.

El a permiti pa Minister Otmar Oduber manipul'e, manera el a haya ta bon y pesey mes, esaki tabata un di e motibonan pakico Ormar Oduber a dicidi di baha, prome cu a core cune.

Pero e pregunta ta awe, dicon miembronan di Raad van Toezicht di Serlimar no a entrega nan retiro ainda? Of nan ta wardando pa Minister drs. Marisol Lopez Tromp pidi nan retiro, pasobra nan sigur tin hopi falta den e maneho hiba.

No por bisa cu nan no tabata sa, pero di nan silencio, a bira complice den maneho devastador di Serlimar, cu awor ta rand di bancarota. Kier men, Raad van Toezicht tambe tin cu bay.

Nos a compronde cu sra. Marelva Wever ta bay bek su funcion bieu.

Hensley Davelaar, lo a haya un goldenhandshake p'e bay. Cuanto placa esaki ta, no ta permiti pa bisa. Hasta a firma un "zwijgplicht", loke no por, siendo un empresa di pueblo, pueblo tin derecho di sa kico a sosode y cuanto a paga Davelaar pa su mal maneho, pasobra ta placa di pueblo.

Mientras cu un Hulandes lo bira e CEO ad interim tumando asina tambe e posicion di Marelva Wever, kende a wordo baha di su posicion.

Di acuerdo cu nos informacion e Hulandes cu lo asumi un funcion ehecutivo tempo di e seleccion ora cu Hensley Davelaar a wordo apunta, a resulta sali e mihor candidato, hasta mihor cu Davelaar.

Pero Otmar Oduber a dicidi otro y awe mira e consecuencia di su maneho.

E Hulandes aki ta un Register Account, biba basta aña caba na Aruba.

E ta super bon studia den asunto financiero.







Avenida Nelson O.Oduber:

Taxista a pega cu su auto bou mata di Hubada



DIADOMINGO algo prome cu 1'or y mey di marduga ta sosode un accidente riba Avenida Nelson Oduber na altura di ex House of Cheng. Un taxi pa un of otro motibo a perde control y a drenta bou di un mata di hubada memey di e dos vianan.

E auto despues di e impacto a lock y e Taxista no por a sali for di e auto y a pidi pa presencia di materialwagen di brandweer.

Pero algun persona na e sitio a logra habri e porta y asina e chauffeur cu ta un Taxista a sali.

Ta trata di un Escalate preto. Segun e taxista e auto tin motor grandi cu ta un v8 y esaki a pone perde control.

Pero ora cu polis a lague supla esaki a mustra algo otro, esta cu e tawata burachi.

El a wordo lesa su derechonan y a bay over na detene y hib'e warda di Shaba. Su señora a presenta pa pone su mes na altura di e sucedido.

Richard Arends ta mustra cu

Kiebre den ciclo di cuenta anual a duna un señal robes



DECEMBER ultimo CAFT a duna su conseho riba presupuesto 2020 y e efecto di e leynan cu ta forma parti di e di dos fase di e Reforma Fiscal ainda desconoci pa Parlamento. Den e conseho aki CAFT un biaha mas a instrui Gobierno pa aproba e cuentanan anual for di 2016.

Na 2018 partidonan den coalicion a desaproba e ley cu ta determina e saldo pa año 2016, creando un kiebro den e ciclo di dunamento di cuenta despues di hopi esfuerzo. Parlamentario Richard Arends (AVP) ta lamenta cu te dia di awe e hecho aki ta forma parti di e consehonan di CAFT.

“Un Gobierno tin e responsabilidad pa determina e saldo di entrada y gastonan irespectivamente di e año,” asina Parlamentario Richard Arends splica.

“Tratamento di e cuenta anual tin como meta pa fiha e resultado di un año presupuestatio, den caso aki año 2016, a base di investigacion di hechonan haci dor di Algemene Rekenkamer.

E ley no ta regarda aprobacion of desaprobacion di maneho,” el a sigui bisa. “Aprobacion di un cuenta anual, no mester wordo confundi cu aprobacion di un presupuesto supletorio na final di año.”

Consecuencia di esaki ta cu si bo no tin un saldo fiha pa año 2016, bo no por entrega e cuenta anual di e añanan consecutivo, segun Parlementario Arends. Pa loke ta trata 2016, Algemene Rekenkamer ta conclui cu e deficit a mustra un mehoria fuerte compara cu 2015 y entradanan tambe a aumenta.

“Nos ta papiando aki di un un reduccion di riba 230 miyon den 4 año. Esaki lo mester a sigui pa un reduccion di 75 miyon mas na 2017 y un surplus di 25 na 2018 cual e Gobierno actual no a sa di mantene su mes na dj’e,” Parlamentario Richard Arends a splica.

Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno kier manda e cuenta anual Algemene Rekenkamer bek.

“Esaki lo no cambia nada den e hechonan cu nan a investiga caba, ni tampoco e cifranan ni e resultadonan. Contrario di fortifica posicion di e colegionan halto di estado, manda e cuenta anual bek lo atacha independencia di e colegio di estado aki y mina su autoridad,” Parlamentario Arends a splica.

For di oposicion seguramente nos a pone nos diferencianan politico un banda y a atende e asunto aki na serio.

“Awe nos ta bek n’e situacion prome cu año 2011 unda cu pais Aruba no por determina e saldo di año 2016 y asina sigui cumpli cu e obligacion constitucional pa falta di boluntad y entendimiento di e materia. Esaki seguramente ta manda un señal completamente robes local y internacionalmente y ta limita e supervision financiero.

Te cu año 2011 Aruba no tabata conoce un proceso di duna cuenta riba gasto y entradanan. Parlamentario Arends a splica cu na año 2011 a inicia un proceso hunto cu Algemene Rekenkamer di Aruba y Hulanda, hunto cu Gobierno y Parlamento pa elimina e atrasonan den e cuentanan anual y prepara e infrastructura administrativo pa haci entrega di cuenta anual un proceso institucionalisa.

Na año 2013 a aproba un total di 50 cuenta anual, di cual 25 tabata coresponde na pais Aruba. E cuenta mas bieu ta regarda e cuenta di año 1962 di teritorio insular di Aruba. E cuenta anual di año 2015 t’e ultimo cu a ser aproba.

Cocoman cu lesion serio na su pia







DIASABRA den dia polis y ambulance a bay Pos Abou unda un persona lo tawata herida.

Na yegada di polis nan a topa cu un conoci di nan, Coco man.

Agentenan a nota cu e tawata tin un herida serio na su pia y esaki tawata sangra hopi.

Polis a pidi pa un ambulance debi cu e herida ta basta serio. Na e sitio nos a compronde cu e homber aki lo tawata bezig ta corta coco y dado momento algo a bay robes y a corta su pia seriamente.

Paramediconan a atende cune na nan yegada.

Parlamentario Richard Arends (AVP)

Aumento di impuesto lo bira e salbabida pa logra norma financiero

MIENTRAS cu e presupuesto pa aña 2020 y e leynan cu ta forma parti di e di dos fase di e reforma fiscal ainda ta desconoci na Parlamento, e unico documento cu nos a ricibi ta e conseho di CAFT riba e leynan aki. Esaki ta e unico fuente di informacion cu nos tin pa nos a haya un idea mas o menos kico ta spera nos pa loke ta trata aumento di impuesto pa aña 2020. E conseho aki ta obtenibel riba nan website y tur hende por verifica su contenido, Parlamentario Richard Arends, di fraccion di AVP, ta bisa den un declaracion.

A base di e conseho di CAFT nos a nota cu tin un shift masha grandi mes entre impuesto directo pa y indirecto. Si compara e gasto y entradanan total cu e ultimo presupuesto cu Gabinete Mike Eman II a laga atras na 2017, nos ta papiando di 82 miyon florin mas na gasto compara cu 2017 y 212 miyon mas na entrada na 2020. E diferencianan ta exorbitante y den e periodo proyectonan infrastructural PPP no a suma mas cu 28 miyon di florin. Pues gran parti di aumento di gasto, ta relata na gasto di operacion di gobierno.

Conseho di CAFT ta mustra cu ta danki na e medidanan cu acumula for di 2018 pa 2020, ta loke ta laga gobierno yega na e normanan pa aña 2020 siendo un surplus di 0.5%. CAFT ta constata cu gastonan di gobierno a aumenta cu 40 miyon mas na 2020. Segun CAFT, Gobierno ta conta tambe cu entradanan incidental di 55 miyon. Esaki no solamente ta algo cu e parlamento nobo aki a bisa di lo no hasi y Gobierno a acorda cu Hulanda di lo no conta cu esakinan pa yega na e normanan, pero pa di tres aña consecutivo e norma stipula ta wordo logra door di entradanan incidental. Ta desconoci ki balor ainda e protocol cu Hulanda tin mirando cu no a logra ankr'e den ley, ni ta cumpliendo cu e palabracionan riba e reglanan presupuestario.

Arends ta splica cu den nan conseho, CAFT a mustra cu un suma di 153 miyon ainda cu no tin decision ainda riba nan, e transferencia pa caha di Gobierno mester tuma lugar ainda, of simplemente tin mester di cambionan di ley pa logra e entradanan aki.



Pues gran parti di e 153 miyon aki ta parti di e reforma fiscal. E cifranan cu e conseho di CAFT referi na dje ta cifranan anual. Como cu ya caba nos ta na februari, nos no sa cuanto realmente di gobierno lo ta premira di ricibi na entrada pa resto di aña ni tampoco con esaki lo afecta e norma.

CAFT a conclui cu, mescos cu e prome fase, e di dos fase di reforma fiscal no ta nada mas cu un aumento di impuesto pa ciudadano, un aumento di impuesto pa comerciantenan y un aumento di impuesto pa turistanan cu ta nos pilar economico. Den aña 2018 y 2019 nos a conoce un aumento di 255 miyon pa loke ta trata e peso di impuesto y e aña aki e impuestonan lo aumenta cu 88 miyon mas: mas cu 340 miyon den menos cu tres aña. Gobierno no a mustra ningun intencion genuino pa reduci y ta pasa e cuenta pa pueblo.

Ademas di e reforma fiscal, Gobierno ta premira 60 miyon di dividendo di empresnan estatal, di cual mita di nan ta dividendonan extra cu indirectamente lo afecta ciudadadonan y comercio. Riba dj'e ta pone e empresanan aki cumpra e terenonan erfpacht unda nan ta situa, aumentando asina e gastonan di operacion. Esaki tin como consecuencia cu gastonan produccion di utilidad lo aumenta y di un manera of otro e empresanan mester mantene nan rationan" Parlamentario Richard Arends a declara.



Situacion no higienico den edificio na Frankrijkstraat a haci cu Departamento di Recherche mester a Sali



Departamento di Recherche ta bay haya su edificio nobo y limpi na Wayaca. Fin di aña pasa KPA a haya e edificio na Wayaca pa cuminsa traha riba dje y no ta manera ta ser bisa cu ta pa hopi luna KPA tin e edificio den su poder y ta mal gasta placa.
Hefe di Polis sr. Andrew Hoo ta bisa cu tin un tiki retraso den e trabou debi cu e comparticion di edificio tabata pa uzo pa personal di oficina y no pa uzo policial.

Pa tin seguridad den edificio mester a haci cambio pa coleganan Polis brinda bon servicio y e ciudadano haya un mihor servicio y tur e cambionan aki ta tuma tempo. E edificio na Frankrijkstraat cu Departamento di Recherche tabata aden no tabata bon pa nan salud.
E edificio pa hopi aña tabatin mold y molester di awa di pos cu tabata drenta den e edificio. Tur e molesternan ey a pone cu no tabata un situacion saludabel pa hende sigui traha ey nan.
Mester a saca e Departamento di Recherche for di e edificio pa bienestar di nan salud y tur esey a bin cu poco inconveniencia p'e Recherchenan mes pa duna servicio na pueblo.

Pa Hefe di Polis sr. Hoo, salud di un colega ta bay prome, y no ta bay acepta cu Recherche of Polis ta bira malo pa despues no por brinda servicio. Despues cu e Recherchenan a sali di Frankrijkstraat pa bienestar di nan salud, algun di nan a bay Noord y Oranjestad unda nan ta traha cu cierto cita adapta na e orarionan di warda.
Ta ser bisa cu tin Recherche na cas, sr. Hoo a bisa cu esaki no ta cuadra cu berdad. Pa loke ta finalisacion di e trabounan na edificio na Wayaca sr. Hoo ta spera cu esaki lo ta pronto.

E no kier mara su mes na tempo, pasobra e no tin e martiu den su man pa haci e cambionan cu e kier wak, pero esey ta den man di e contratista y otro compania cu ta aporta na drechamento y e cambionan cu mester bin den e edificio.
E producto final mester ta di calidad y no keda cu algo mitar caba y despues mester keda yama hende pa bin haci mas ahustacion of cambio cu lo costa mas placa.

Hefe di Polis Hoo, a pidi un poco mas pasenshi pa despues bisa cu awor tin algo di calidad pa Departamento Recherche y Polis traha.

Booshi Wever: "E 'handpicked' director di Serlimar tambe lo haya 'hush-money'?



"**DIAHUEBS** dia 6 di februari 2020 e Raad van Toezicht di Serlimar a tuma un decision cu lo termina e contracto cu e mucha manda di O.O. Tambe nan ta declara di lo no duna comentario riba e contenido di loke a pasa? Dicon tanto secrecia? Serlimar ta un entidad publico y pueblo tin derecho pa sa pakico e director tin cu bay y pio ainda cu si tin un "Golden Handshake" de por medio, cu lo bay costa e compania, cu ya caba ta casi bati bancarota. No por ta asina cu via un procedura hopi cuestionabel ta scoge un persona cu un pasado comprometedor y cu a demostra den e periodo cu el a funciona na Serlimar di a hiba un maneho yena cu asuntonan hopi cuestionabel cu te hasta por ser poni bou di e categoria di corupcion," e lider di UPP Booshi

E ta bisa cu si wak e historial di e director saliente aki, mester bisa cu parce cu e minister conscientemente a shop around y haya e hende adecua pa yud'e den su fechorianan, p'asina complace y beneficia su sponsor y amigonan. Dor di core cu e director y pagando e 'HUSH-MONEY' lo silencia e director, pa asina scapa na mes momento e peyeho di e ex-minister O.O.? Di e forma aki ta purba na contamina e escena di e crimen cu a wordo cometi contra di pueblo, muy en particular contra di e habitantenan y contra di e compania di pueblo SERLIMAR y su trahadonan? Atrobe lo mira cu tur esnan culpabel lo sali impune di esaki? Cu esaki, kico ta e esencia di propaganda transparencia y integridad den gobernacion?, e politico ta cuestiona.

"Los di e comportacion eroneo di e director, nos no mester lubida den henter e proceso y procedura aki e papel cu e Raad van Toezicht a hunga. Nan a briya cu nan ausencia ora di haci un control debido di loke tabata sosode na Serlimar. Y nan no por sconde tras di e "smoesje" cu nan no tabata na altura, pasobra pa hopi tempo nos di UPP a desenmascara publicamente e practicanan coruptivo di e director y e minister anterior. E Raad van Toezicht sinembargo a prefera pa para wak cu mannan cruza y laga e director baila na e "pijpen" di e ex-minister Otmar Oduber. Dicon nunca a haci algo pa para e bagamunderianan aki? Tabata tin intimidacion di parti di e ex-minister? Kico e mucha manda di O.O. a hasi desde cu O.O. no ta minister mas? Dicon no a para su nombracion? Dicon no a para e otorgamento di contractonan miyonario sin destaho publico pa trabounan riba Sero Teishi?"

Wever ta cuestiona di con no a para e desmantelacion di e instalacionnan di Bouldin & Lawson cu por cierto tin consehonan pa pone esaki funciona bek? Banda di un cantidad di sentencia di juez cu a confirma cu no tin nada malo na e proyecto aki, gobierno actual a base di estudio haci, a laga Bouldin & Lawson bin Aruba, pa nan haci un estudio di e posibilidad pa pone e planta aki traha. Y aki a mustra cu un par di miyon dollar Bouldin & Lawson lo por a pone esaki bek den funcion. Dicon no por laga Hendrik Croes duna un conseho di kico e ta pensa di e compania aki, cu su firma di abogado tabata representa? Kizas "pro bono publico", pa evita cu por acusa minister presidente di conflicto di interes?

Dicon a permiti e mucha manda firma un contracto pa e incinerator chikito den un destaho bou man cu ta yena cu corupcion. Si nan a informa nan mes mas drechi nan lo por a compronde cu e kimamento di sludge NO ta ni tarea di Serlimar.

Ta p'esey ta hopi peculiar cu e Raad van Toezicht awor kier bin pretende cu nan ta sali na vanguardia di e compania estatal Serlimar!! Of ta purba di scapa nan propio peyego, pasobra nan ta mes of mas culpable cu e mucha manda di O.O.? Nan lo ta "next" pa haya nan retiro? Lo tin un otro plan siniestro pa caba definitivamente cu SERLIMAR, despues cu na mal ordo a chica tur e fondonan cu a wordo poni disponibel?

Cuidou cu no ta un wega mafioso ta wordo hunga pa desvia atencion cu e solo meta pa pueblo lubida kende ta esun cu realmente a causa tur e problema aki? Den e mundo mafioso e fenomeno pa no basha abou yama "OMERTA" y si e mucha manda di O.O no basha abou y e minister actual no bay Ministerio Publico, anto henter e asunto aki ta un otro show pa e fiesta den Serlimar sigui cu otro hende na cabez. Ta p'esey mester bin un investigacion financiero y forensico pa pone TUR esnan involvi responsabel.

Y nos no mester vooral lubida e rol di nos Parlamento cu tabata tin TUR informacion necesario den nan poder, pero a scoge pa e stul enbes pa Aruba. Pues nan tambe ta co-culpabel. Ban spera cu porfin nan asumi nan responsabilidad y exigi e investigacionnan necesario y no bay scohe atrobe pa bay laba cabes di e ex-minister y di e director y e miembronan di e Raad van Toezicht di Serlimar.

Departamento di Salud Publico ta clarifica

DVG ta desmenti cu a prohibi un jet cu Chinees no por a baha Aruba

y e crucero Aida Perla a drenta haf diasabra ultimo



NOTICIACLA.COM
E bapor crucero Aida Perla lo drenta Aruba normal diasabra

Departamento di Salud Publico ta lamenta profundamente cu cada bez informacion incorecto ta wordo treci na comunidad y como resultado nan ta haya hopi hende preocupa sin mester.
Departamento di Salud Publico t'e instancia responsabel pa cuida salud di nos comunidad y como departamento responsabel nan ta tuma nan trabou hopi na serio.
Nos ta traha abase di ley y conhunto cu diferente organisacion/instancia internacional manera WHO, CARPHA, RIVM y mas. Comunidad no mester tin duda den profecionalismo y transparencia di DVG.
Pa loke t'e noticia circulando den algun medionan di comunicacion tocante e barco crucero AIDA y e avion.
Como DVG nan kier informa cu nos tin laso estrecho cu Directie Luchtvaart, Directie Scheepvaart, AAA, ATA, APA y Imigracion, si tin cualkier eventualidad nan lo wordo informa di esaki y na su turno nos profesionalnan lo atende cu esaki si ta nesesario.
Na momento cu tin cualkier situacion unda ta necesario pa informa comunidad pa bienestar di salud general. DVG como departamento profesional y transparente lo sali y informa pueblo debidamente. Pasobra nan ta di opinion cu un comunidad bon informa ta un comunidad bon prepara
Asina DVG a desmenti cu a prohibi un jet cu Chinees abordo di ateriza na Aruba. Pa loke t'e crucero Aida Perla, esaki a drenta haf di Oranjestad normal, sin novedad.

DVG ta desmenti cu a prohibi jet cu Chines aterisa na Aruba
https://www.noticiacla.com/news/18316

See Translation



NOTICIACLA.COM
DVG ta desmenti cu a prohibi jet cu Chines aterisa na Aruba

Chauffeur kier a huy di accident pero a laga plachi number atras









Diabierna anochi polis a bay den Pieterboer Straat unda un auto a ranca un palo di luz.

Polis a yega y a topa cu un palo di luz benta abou.

Na prome instante a wordo bisa cu e palo di liz tawata na candela, pero esaki a resulta di no tawata e caso.

E auto cu a causa e daño tampoco tawata tey. Parse cu esun cu a causa e daña na e palo di luz a bay sconde e auto door cu e ta biba cerca.

Polis a bay unda e persona lo ta bibando y un familiar a nenga di sa algo.

Pero, polis a tira un bista y pa mala suerte di e chauffeur cu a causa e daña nan a bin haya e plachi di number benta abou.

A bay bek y a splica nan un ke otro ariba e consecuencianan di a gaña. A resulta cu e chauffeur tawata bou influencia. Elmar mester a presenta pa drecha e daño cometi.

Lider di Fraccion di POR, Dellalnire Maduro

Apertura edificio nobo di Respaldo ta duna mas acceso na comunidad

AWE tardi lider di Fraccion di POR, Dr. Dellanire Maduro den su calidad di Presidente di e Comision Fiho di Parlamento pa Asuntonan Social, Cuido pa nos Grandinan, Famia y Salubridad Publico, hunto cu 2 miembro mas di e comision y Presidente di Parlamento tabata presente durante apertura di e localidad nobo di e poli di Respaldo.

Durante e apertura 3 pashent femenino di Respaldo cu diferente padecimento mental, edad y nacionalidad a comparti nan testimonio, con e echo di por tin acceso na cuido medico por cambia por completa e bida di un persona.

Un di e pashentnan di respaldo, Jasmine Geerman di 17 aña di edad a trece dilanti cu danki na atencion medico cu e ta hayando e por a duna un discurso dilanti publico. Jasmine actualmente ta representante di ‘SDG young voices Aruba’. No tin nada mas satisfactorio cu mira un pashent progresa. Manera Jasmine a señala, segun ‘Organisacion Mundial di Salud’ 1 di cada 4 persona lo wordo afecta door di trastorno mental of trastorno neurologico algun momento di nan bida.

Na Aruba no ta diferente y actualmente solamente 1 di cada 3 pashent cu mester haya e atencion medico ta haya esaki. Apertura di e edificio y conta cu mas empleado ta un paso mas pa reduci e lista di espera y mehora e calidad di cuido di salud mental brinda na Aruba, Dellanire Maduro a duna di conoce.

Mehoracion den area di cuido di salud mental ta parti di e programa di gobernacion di e coalicion. Gobierno actual ta trahando riba diferente aspecto riba e tereno di salud mental, por ehempel Minister Andin Bikker ta trahando conhuntamente cu Respaldo riba psikiatria forensico na KIA, tambe tin e Social Crisis Plan di cual Respaldo tambe ta forma parti di esaki, specificamente riba e tereno di nos muchanan y hobennan. Respaldo ta wordo sosteni pa e Fondo di Social Crisis Plan pa por yega na mas psikiatranan pa mucha y hobennan pa reduci e tempo di espera.

“E tratamento di enfermedad mental ta mesun importante cu cualkier otro enfermedad cronico, e ta afecta e entorno di e persona, su relacion, su famia y su trabou. Como Presidente di e Comision Fiho di Parlamento pa Asuntonan Social, Cuido pa nos Grandinan, Famia y Salubridad Publico, lo tene cuenta cu e importancia di e fundacion aki tin pa nos comunidad. Danki na e team di Respaldo y tur persona, instancia cu ta haci esaki posibel”, Dellanire Maduro a conclui.



Problema a surgi despues di accidente na Plantenrust









DIASABRA merdia den careda di 1'or varios patruya a bay pura den e bocht unda Animal Shelter ta situa.
Eynan lo a sosode un incidente cu un pick up.
Algun persona eybanda lo a haya un problema momento cu un pick up pa un of otro motibo a slip y dal contra cura di un cas na Plantenrust.
De e pickup tawata tin tres persona, y akinan a start un problema cu algun hende den auto cu tawata para eybanda.
Segun informacion un problema basta grandi. Unda cu te hasta aparentemente boter a wordo tira.
Djey a start un persecucion entre e pick up y un auto blanco, esta di e otro partido.
Unda cu esaki a bin caba pariba di Mundo Nobo Supermarket, un caminda di tera bay nort. Eynan ta unda polis a detene e cabayero di e pick up y transporte pa warda. Na e sitio polis a papia cu e otro partido cu a sigui'e, polis a tuma tur datos.

Seis patruya en busca di chauffeur di Lexus







DIASABRA marduga patruya di Playa lo a mira un Lexus SUV haciendo maniobranan straño y yegando altura di un Anytime Bar Restaurant a dun'e un Stopteken.
E chauffeur a dicidi otro y primi gasolin sigui bay direccion rotonde Paradera. Despues ela drenta e caya patras di botica cu ta bay pa Nuñe, unda elo ta biba.

Mirando cu e conoce e caminda miho cu polis e tawata sa di burla di polis yegando na su adres y ta para e auto baha core bay.
Un total di 6 auto di polis a yega, pero asina mes no a logra haya e chauffeur. Lucho Towing a ser pidi pa yega y hiba e Lexus SUV warda di Balashi.

Dos chauffeur burachi a causa accidente na Palm Beach















DIADOMINGO madruga pa mas o menos 2:30 Polis a bay riba e caminda di Palm Beach, unda lo tin un accidente di auto.

Na yegada Polis a topa cu un Chevrolet pick up y un Kia Picanto, ambos tabatin daño material na nan banda. Caminda tambe tabata poco muha e momento ey.

Por nota cu un di e autonan a hala mucho na su man robes, y esaki a causa e accidente. Polis a laga ambos chauffeur supla usando e Alco-Sensor.

Na stuur di e Kia Picanto tabata un dama y na stuur di e Chevrolet pick up tabata un cabayero.

Na final por a nota cu niun di dos a pasa e test di alcohol.

Pues ambos chauffeur tabata stuur bou influencia. Ambos chauffeur a wordo hiba Warda di Polis na Shaba.

Minister Dangui Oduber:

Apertura di e edificio nobo di Respaldo na Mahuma ta muestra di e atencion cu tin pa cu salud mental!

DIABIERNA atardi Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber a acudi na e edificio nobo di Respaldo na Mahuma caminda a tuma lugar e apertura di dicho edificio. Aki e mandatario a hiba algun palabra den presencia di su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt, Presidente di Parlamento Sr. Ady Thijsen, e medisch directeur dr Hendrikus van Gaalen, algemeen directeur Lex de Jong y tur empleadonan di Respaldo. Salud mental ta un topico sumamente importante pero lastimamente den e ultimo gobernacion no a duna suficiente atencion riba e problema aki. E Gobierno actual si a pone e ser humano central y duna atencion na e problema di salud mental na Aruba.

Palabranan di Minister Dangui Oduber "E problematica di malesa mental ta cu si esaki no keda trata e ta crea otro problemanan manera kehonan fisico cual ta occasiona cu hendenan ta bay AO y tin perdida di productividad. Otro consecuencianan di problema mental ta cu esaki tin su effectonan negativo no solamente pa e cliente pero tambe su famia rond di dje. Salud Mental ta algo cu ta toca nos tur y ta pesey como Minister di Salud mi ta trahando pa bin cu accionnan y pasonan pa asina trata salud mental na un manera integral na un pais chikito manera Aruba".

Minister Oduber a trece dilanti cu e ta kere den e systema di team ambulatorio cu ta yega te serca e persona cu ta sufri di salud mental. Tambe e mandatario a bisa cu door di negligencia y falta di atencion riba salud mental den e ultimo añanan e magnitud di problema a crese.

Nos gobierno a pone e ser humano central y cu hechos nos ta demostra cu nos ta haciendo esaki.

Despues di mas di 30 aña Aruba ta haya su di dos policlinica pa yuda esnan cu problemanan di salud mental. Nos gobierno a percura pa esaki bira un realidad.

Esaki ta un problema cu ta afecta muchanan, hobenan y adultonan. Un problema cu pa hopi aña a wordo neglisha y awor nos ta dunando e tur e atencion necesario. Respaldo tin hopi necesidad di facilidadnan pa duna tratamento. Finalmente e mandatario a felicita Respaldo cu nan ampliacion den e necesidad aki.







FMTB celebrando 10 aña

DIAMARS dia 11 di februari Fundacion Movemento ta Bida ta cumpli 10 aña y henter e siman aki tur participante den e programa di FMTB ta celebra esaki. Diaberna ultimo e grupo di Tanki Leendert a organisa un tremendo mainta cu seso sport na encargo di e tres hobennan: Frank Williams, Richard Frank y Ivo Valdez. Un mainta sumamente agradabel unda preguntanan hopi dificil a wordo contesta masha facil pa tur esnan presente.

Dialuna 10 di februari mainta atrobe e gruponan lo ta na CB Tanki Leendert pa un mainta di "Mens erger je Niet" Live.
Diamars 11 di februari mainta 8 or lo tin un Santo Sacrificio na misa Fatima di Dakota.
Diaranson dia 12 di februari pa 9 or ta sigui cu un mainta activo pa tur grupo na Club Caiquetio organisa pa grupo di Noord.

Ariba e mesun mainta Directiva di Fundacion Movemento ta Bida hunto cu varios colaborado lo ta den e programa di "Nos Mainta" na Tele Aruba. Durante e programa tur hende por haya mas informacion tocante actividad cu FMTB ta organisa.

Diabierna 14 di februari for di 7 or di anochi na Sportboys Club lo tin un anochi cultural pa cera e siman di fiesta celebrando e 10 aña di FMTB.

Fundacion Movemento ta Bida e aña aki mester bay traha duro pa haya suficiente fondo financiero pa sigui yuda unda cu por pa tene nos hendenan activo.

Dia 26 di April ariba peticion di hopi hende FMTB lo organisa un SHINDIG PARTY cu 4 BANDA di e tempo di THE SIXTIES den Renaissance Ballroom for di 2 or di merdia te cu 8 or di anochi. Reserva bo mesa for di awor na cel 5930854, 5942546 caba pasobra ta un biaha so esaki lo wordo organisa. Hopi biaha nos ta tende cu no a haya carchi asina ta probecha awor.

E aña aki tambe FMTB ta cuminsa cu un programa nobo " HUNTA GRANDI ,GRANDI HUNTO" cu ta dedica specificamente ariba nos grandinan cu mester extra atencion. Mas informacion lo wordo duna despues.







Un danki grandi ta bai na tur esnan cu a yuda nos durante tur e añanan ya cu sin nan nos lo no a yega asina leu.

Fundacion Movemento ta Bida su portanan ta habri pa un y tur cu mester cualkier informacion y nos ta cla pa yuda unda cu por.

Minister Xiomara Maduro a honra 3 baluarte di nos cultura Arubano













DIAHUEBS anochi Minister Xiomara Maduro a brinda un homenahe na Sra. Rosalinda Luydens, Sr. Claudius Philips y Sr. Robert Jeand'or kende nan a duna un aporte valioso na cultura di nos Pais.

Sra. Rosalinda Luydens conoci como Tanta Lily a wordo honra pa su aporte grandi como iniciadora y organisadora di Carnaval di Noord. Sr. Claudius Phillips y sr. Robert Jeandor a wordo honra como talento local y internacional cu a aporta grandemente na cultura di nos Pais. Danki Tante Lilly, Robert Jeandor y Claudius Phillips pa boso aporte. Den un siguiente articulo lo amplia riba e aporte na cultura di nos pais di cada uno di esnan cu a ricibi un reconocimento diahuebs anochi na Fort Zoutman den presencia di familiar- y conocirnan.

Dr. Tromp a splica elocuentemente con:

Maneho di ultimo añanan a hiba nos na rant di abismo



WILLEMSTAD. E audiensia ku diabierna nochi a tuma su tempu pa skucha e diskurso elokuente di dr. Emsley Tromp riba e estado sosial, ekonomiko i finansiero aktual a sinti su mensahe komo un 'power punch' ku a pone nan baha for di e nubia di ignoransia den kual nos gobiernu i politikonan ta bibando pa sigur ultimo 9 añanan.

E teorianan ku ela trese dilantdi tabata genial pa nan simplesa i por a nota ku nan a dal duru den e oudiensia di futuro akademikonan prinsipalmente.

Dr. Emsley Tromp a presenta e oudiensia un meskla di faktor ku a kondusi ku nos pais ta praktikamente na rant di abismo pero den mesun rosea a ofresé e formula pa para e tendensia aki basta tin hende di bon boluntat.

Titulo di su ensayo a kubri praktikamente tur e retonan ku Kòrsou mester vense pa rekuperá e tereno ku nos pais a pèrdí na mesun tempu a ekshibi tur e fayonan garafal ku gobernante i mandatarionan inkompetente a suta nos puoeblo kune.

Garando e toro direktamente na su kachu, dr. Tromp a ilustrá su oudiensia ku kada punto di kresementu ekonomiko lo produsi 17 mion florin adishonal na belasting.

Pero konsiderando kon ekonomia ta gatia na lugá di kana, Kòrsou no por resolve su problemanan ku e maneho aktual di gobiernu.

Pa vense e problema di nos pais, mester tini kresementu ekonomiko fuerte ku un fundeshi fuerte pa sostené e kresementu ekonomiko.

Pero desgrasiadamente gobiernu a hasi notablemente poko pa koregi e debilidatnan di nos ekonomia te pa krea un fundeshi fuertre pa sostené kresementu.

Apesar di promesa i bon intenshon ku nunka a yega nan destino, nos no a hasi esfuerso pa drecha nos ambiente empresarial invertiendo den komunidat i apliká un politika pa hasi nos ekonomia mas produktivo.

Si nos ke pretende ku Kòrsou mester bira mas kompetivo riba merkado mundial i asina kea mas kupo di trabou, subi salario dje siudadano promedio, nos mester bira mas kompetitivo.

Faktor indispensabel pa logra e fórmula aki ta efisiensia i vigila e ksoto di hasi negoshi.

Pero aki atrobe: lamentablemente e maneho aktual di gobiernu a kondusi na ouimento di hasi negoshi i a hasi Kòrsou menos kompetitivo.

Pa nos registrá kresementu ekonomiko solido i sostenibel, mester tin progreso i adelanto sosial pasobra no ta ekonomia so ta determina nivel di bida.

I tampoko ku ta den ekonomia so por inverti.

Dr. Tromp a splika ku ta nos tur tinku pone nos skoudernan bou dje tarea pa solushona nesesidatnan sosial, ambiental i humano di nos pueblo.

Pero na lugá di usa e programa pa krea un sistema finansiero fuerte, nos pais (mandatarionan) a spat e konsepto aki kreando debe nobo.

Pa nos krea un bon ambiente empresarial i avansá e nivel sosial di nos pueblo, mester krea un fundeshi fuerte pa ekonomiko krese i promé paso ku nos mester tuma ta pa pone òrdu riba nos asuntunan finansiero.

Dr. Tromp a opservá tambe ku diferente biaha ela señalá parse ku ta solamente si nos kumpli ku e eksigensianan di Rijkswet Financiele Toezicht, por alkansa un presupuesto balansá.

Anto einan 'sanidat fiskal' a para bira 'lokura fiskal'.

Sin bisa esei ku tantu palabra dr. Tromp tabatin un ultimo konseho i rekomendashon ta ki maneho mester hiba pa nos sali for di e krisis aktua:

resolvé nos problemanan ekonomiko mas urgente a korto plaso pa Sali for di e krisis ekonomio i krea un maneho a largo plaso pa mehorá resistensia di nos ekonomia kontra gòlpinan atverso i asina logra aplika un politiko makro ekonomiko sano.

Sitek ta aplaudi cu parlamento lo atendé e asunto di Coronavirus



WILLEMSTAD. Segun presidente di SITEK, sr. Darius "Lio" Plantijn, direktiva di SITEK ta kontentu ku Parlamentu di Kòrsou ta bai profundisá riba virus di korona i su posibel konsekuensianan pa siudadonan di Kòrsou, si òf nò. SITEK ke duna su aporte, pa nos ta prepará, sin niun motibu pa krea paniko.

Na promé lugá ta bon pa konkluí awe den reunion di parlamentu, si virus di korona ta un epidemia natural o ta un epidemia kreá.

Den ambos kaso, kiko ta bira e strategia di gobièrnu di Kòrsou pa prevení ku e ta afektá komunidat di Kòrsou. Si ta un epidemia natural, di kiko e ta konsistí i kiko siudadanonan mester hasi pa prevení e malesa aki. Meskos ta konta si virus di korona ta un epidemia kreá, kon pueblo di Kòrsou mester ta prepará pa esaki. Interesante ta si parlamentu konkluí ku ta un epidemia kreá, kiko ta bira punto di bista di parlamentu i ki medida ta tuma pa kuida komunidat di Kòrsou. Komo sindikato di enseñansa i edukashon, sr. Plantijn ta sigui, nos ta prekupá kiko e strategia di prevenshon ta, si nos kue por ehèmpel skolnan ku ta komunidat di kantidat mucha i hende grandi. E pregunta ta, kon lihé e virus aki ta plama?

Foi ki distansia e ta kontagia otro? Ki medikamentu i/o protekshon nos komo pueblo por huza? Pio ainda, ki medikamentu i/o protekshon Kòrsou tin disponibel? Nos hospitalnan ta prepará pa atendé ku posibel pashèntnan? Tin remedi pa kurá nos hendenan kontagia ku virus di korona? Meskos ku bida di tur dia den skol, nos ta den temporada di karnaval, kaminda tin aglomerashon di masa. Ki plan tin pa protéga nos kontra di virus di korona si tin un hende por ehèmpel kontagia sea den skol o den masa di karnaval? Pa finalisá, presidente di SITEK ta klousura ku e prekupashon ku SITEK ta keda pendiente di reunion di parlementu awe.

NO biaha pa China!

Situacion mundial di Novel Corona Virus-2019 (2019-nCoV)

WILLEMSTAD – Ministerio di Salú a informá ku ta kontinuando ku e trabounan nesesario pa prevení entrada di e vírùs pa un tempu mas largu posibel i detektá kasonan ku lo por yega Kòrsou mas lihé posibel.

Situashon mundial di Corona vírus-2019.

A identifiká kaso den e kanidat di pais i na tur a konfirmá 24.607, gran mayoria, 99%, ta di China mes (24.391). Di tur kaso konfirmá 494 (esta 2%) a fayesé. Miéntras tantu Organisashon Mundial di Salú (WHO) a deklará Novel Corona Vírus (2019-nCoV) un malesa di interes internashonal. Esaki ta enserá ku tur pais ta responsabel di intensifiká medidanan di vigilansia epidemiológiko i vigilansia na Ports of Entry (Airport i Haf). E rekomendashon di biahe ta pa NO BIAHA pa Region Wuhan i si no ta estriktamente nesesario mihó NO BIAHA pa China.

Hendenan cu yega for di China por sinti síntoma despues di 14 dia



WILLEMSTAD. Gobiernu ta urgí tur ku ta bin bèk for di China pa tene kuenta ku posibel síntoma durante 14 dia despues di sali for di e region. Personal di GGD ta keda monitoriá si e persona a desaroyá síntoma di infekshon. E síntomanan ta inkluí: keintura (mas haltu ku 38°C), tosamentu, doló di garganta, nanishi ta kore, kansansio, problema pa hala rosea.

Durante e periodo di 14 dia, miéntras ku e persona no tin síntoma, e persona tin tur libertat di move tur kaminda, sin restrikshon. Evidensia di e vírùs nobo aki ta mustra ku e kasonan detektá a keda kontagiá dor di personanan ku tin síntoma.

Si identifiká posibel kaso (persona ku ta bin for di e region i tin síntoma di fèrkout) riba aerolinea òf na yegada na aeropuerto, lo kompañá e persona na un di e áreanan designá pa isolashon te ora personal di GGD por hasi e trabounan nesesario.

Ademas, personanan ku tabata den serkania di e posibel kaso durante buelo, inkluso personal di kabina, lo keda di monitòr durante 14 dia largu

Imani su caso a bay Corte Comun



WILLEMSTAD: Diabierna Korte Komun a trata e kaso di Imani Trinidad. Dia 5 di mart próksimo, mayornan Van Wilgen-Trinidad lo risibí e desishon di Korte.

E mayornan a keda kompañá pa amigu i famia. Tambe diferente mayor ku a pasa den e mesun situashon tabata tei presente na tratamentu di e kaso. Durante di e tratamentu di e kaso, ku tabata bastante emoshonal pa tur presente, representashon di Publieke Zaken (Kranshi) a indiká di no tin opheshon pa kambia e nòmber riba e akta di fayesementu. Esaki sigur ta un punto positivo.

E kaso aki, ta e promé kaso kaminda un mayor a pida pa trese kambio riba e akta di ‘nasementu sin bida ‘ di nan yu. Ku e kambio aki ta krea e oportunidat pa no solamente Imani, pero pa tur mayor ku kier pone e nòmber di nan yu riba e akta akta di ‘nasementu sin bida ‘, por hasi esaki sin tin mester di hasi petishon na Korte.

Mayornan di Imani a gradisí tur persona ku riba e dia aki a duna sosten, dor di nan presensia òf un palabra.

Pareha Van Wilgen-Trinidad ta indiká ku e kaso aki ta pa tur baby ku a nase sin bida haña nan nòmber. Awor ta keda pa warda e sentensia di korte. Mientras tantu pareha Van Wilgen-Trinidad lo sigui traha riba e tema aki, huntu ku tur mayor.

E trayekto di lei pa salbaguardiá tur derechi di e yunan ku nase sin bida tambe mester kana su kaminda den Parlamento di Kòrsou. Ainda tin diferente lei ku mester keda adaptá. Pero ku esaki un promé paso a keda tumá.

Preparacion y Trabounan di tur partner envolvi den evita e virus drenta Còrsou

WILLEMSTAD. Departamento di Epidemiologia di Ministerio GMN ta den kontakto ku tur partner ku tin di haber ku identifikashon di e promé posibel kaso i tratamentu di esaki.

Esaki ta inkluí entre otro Curaçao Airport Partners (CAP), Curaçao Tourism Board (CTB), Curaçao Hospitality and Tourism Association (CHATA), Curaçao Medical Center (CMC), Analytisch Diagnostisch Centrum (ADCnv) i Imigrashon.

Tur kolaborashon ta keda palabrá teniendo na kuenta tur posibel senario na momentu ku detektá un kaso sospechoso.

Identifikashon di posibel Kaso i Monitoreo

Ta trahando ku outoridatnan kompetente i grupo nan di interes pa identifiká individuo i/òf gruponan ku a biaha di China bin Kòrsou. Kada persona ta risibí informashon di e infekshon, e síntomanan, kiko pa hasi i ken pa tuma kontakto kuné si ta nesesario.